



Engels - vmbo : vakspecifieke informatie centraal examen 2016

Deze informatie maakt deel uit van de Septembermededeling van het College voor Toetsen en Examens (zie Examenblad.nl).

Veranderingen t.o.v. 2015 zijn geel gemarkeerd.

Veranderingen t.o.v. septembermededelingen 2016 zijn blauw gemarkeerd

alle leerwegen: BB, KB en GL/TL

examenstof:	zie syllabus 2016														
syllabus voor 2016 gewijzigd ten opzichte van 2015?	<p>Ja, voor Engels vmbo zijn de resultaten van een nieuw onderzoek naar de ERK-niveaus opgenomen. De eerdere passages over de ERK-niveaus zijn geschrapt.</p> <p>Verder is de syllabus anders geordend. Er zijn geen vakinhoudelijke veranderingen. De wijzigingen ten opzichte van 2015 zijn geel gemarkeerd. De syllabus is in juli 2015 nader vastgesteld. De wijzigingen ten opzichte van de eerder vastgestelde versie zijn blauw gemarkeerd.</p>														
bijzonderheden	<p>Het centraal examen Engels kan bestaan uit drie soorten opgaven: de meerkeuzevragen, de voorgestructureerde vragen en de open vragen. Binnen die categorieën zijn verschillende vraagvormen denkbaar, bijvoorbeeld.</p> <table border="1" data-bbox="612 1010 1345 1704"> <thead> <tr> <th>Vraagsoorten</th> <th>Vraagvormen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Meerkeuzevragen</td> <td>1. meerkeuze met 3 - 6 alternatieven</td> </tr> <tr> <td>2. meerkeuze - invul(cloze)</td> </tr> <tr> <td rowspan="4">Voorgestructureerde vragen</td> <td>3. in-of aanvulvraag</td> </tr> <tr> <td>4. combinatievraag</td> </tr> <tr> <td>5. beweringenvraag</td> </tr> <tr> <td>6. ordeningsvraag</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">Open vragen</td> <td>7. kort-antwoordvraag</td> </tr> <tr> <td>8. lang-antwoordvraag</td> </tr> <tr> <td>9. citeeropdracht</td> </tr> </tbody> </table> <p>Die keuze voor vraagvormen is afhankelijk van de mogelijkheden die de bronteksten bieden. Zo kan het voorkomen dat in een examen een of meer vraagsoorten staan, die in eerdere examens minder frequent gebruikt werden.</p> <p><i>Status van het correctievoorschrift: regelgeving</i> Het CvTE heeft de correctievoorschriften bij regeling vastgesteld. Het correctievoorschrift is een zogeheten algemeen verbindend voorschrift en valt onder wet- en regelgeving die van overheidswege wordt verstrekt. De corrector mag dus niet afwijken van het correctievoorschrift.</p>	Vraagsoorten	Vraagvormen	Meerkeuzevragen	1. meerkeuze met 3 - 6 alternatieven	2. meerkeuze - invul(cloze)	Voorgestructureerde vragen	3. in-of aanvulvraag	4. combinatievraag	5. beweringenvraag	6. ordeningsvraag	Open vragen	7. kort-antwoordvraag	8. lang-antwoordvraag	9. citeeropdracht
Vraagsoorten	Vraagvormen														
Meerkeuzevragen	1. meerkeuze met 3 - 6 alternatieven														
	2. meerkeuze - invul(cloze)														
Voorgestructureerde vragen	3. in-of aanvulvraag														
	4. combinatievraag														
	5. beweringenvraag														
	6. ordeningsvraag														
Open vragen	7. kort-antwoordvraag														
	8. lang-antwoordvraag														
	9. citeeropdracht														

	Als de corrector van mening is dat het correctievoorschrift een onvolkomenheid bevat, neemt hij contact op met het Examenloket (examenloket@duo.nl).
Toegestane hulpmiddelen	<p>Naast een woordenboek naar en vanuit het Engels (zie Regeling toegestane hulpmiddelen voor de centrale examens VO 2016¹) geldt voor Engels ook het volgende:</p> <p>Op verzoek van de examenkandidaat mag het bevoegd gezag van een school bij het vak Engels de examenkandidaat toestemming geven om een woordenboek Engels-Engels te gebruiken in plaats van een woordenboek Engels-Nederlands.</p>

¹ https://www.examenblad.nl/document/bijlage-1-bij-cve-14-01696/2016/f=/cve_14_01696_bijlage_1_hulpmiddelen_def_1_2.pdf

BB

Digitaal ce

examenvorm:	digitaal c.e.in Facet
afnametijdstip	door de examensecretaris van de school zelf in te plannen
nadere informatie:	<p>De digitale CE's worden niet langer in ExamenTester afgenomen, maar in het nieuwe computerexamensysteem Facet.</p> <p>Uw school kiest zelf of de centrale examens BB digitaal in Facet worden afgenomen of op papier. De keuze voor digitaal geldt voor alle algemene vakken BB. Uw school kan dus niet bij het ene vak kiezen voor digitaal en bij het andere vak voor papier. Gedurende het schooljaar heeft uw school de mogelijkheid om terug te vallen naar de papieren cse's. Dit gaat altijd via de examensecretaris.</p> <p>Gedetailleerde informatie over de digitale centrale examens staat in de brochure 'Kaders flexibele en digitale centrale examens BB en KB 2016'. Brochure 'Kaders BB- en KB-flex 2016' ²</p> <p>Op onderdelen heeft de brochure de status van regelgeving. In het bijzonder geldt dat docenten kennis moeten hebben van de richtlijnen met betrekking tot geheimhouding, die beschreven zijn in paragraaf 8.5 van de brochure.</p> <p>Bij de digitale centrale examens zijn dezelfde hulpmiddelen toegestaan als bij de papieren cse's. Dat betekent dat kandidaten bijvoorbeeld een woordenboek en kladpapier mogen gebruiken. In verband met de geheimhouding moet de school erop toezien dat de kandidaten het kladpapier achterlaten in de examenruimte. Voor een overzicht van de toegestane hulpmiddelen, zie bijlage 1A van de Regeling toegestane hulpmiddelen voor de centrale examens VO 2016.</p> <p>Correctie Facet werkt op onderdelen anders dan ExamenTester. Voor leerlingen zijn de veranderingen niet heel groot, maar ze moeten wel geoefend hebben met voorbeeldexamens. Voor docenten is het van groot belang dat zij oefenen met de correctie, omdat deze in Facet anders werkt dan in ExamenTester. In Facet is thuiscorrectie toegestaan. Tijdens de Proef op de Som raken zowel leerlingen als docenten aan de hand van voorbeeldexamens vertrouwd met Facet. Vanwege de overgang van ExamenTester naar Facet is de Proef op de Som een onmisbaar onderdeel van de voorbereiding op de digitale CE's. Het CvTE adviseert om de Proef op de Som uit te voeren op de computers waarmee ook de echte digitale CE's worden afgenomen.</p> <p>De relevante paragrafen in de brochure 'Kaders BB- en KB-flex' zijn: Proef op de Som: paragraaf 4.5 (Thuis)correctie: paragraaf 4.5 en 6.1 Voorbeeldexamens: paragraaf 9.4.2</p> <p>Externe/tweede correctie In het schooljaar 2015-2016 vindt een pilot plaats met externe/tweede correctie en BB- en KB-flex. Deze pilot geldt voor de vakken aardrijkskunde, geschiedenis, maatschappijleer 2, economie,</p>

² URL: www.examenblad.nl/document/brochure_kaders_bb_kb_flex_2016

	<p>wiskunde, nask1 en biologie. De aanmelding voor deze loopt via de examensecretaris. Meer informatie: paragraaf 3.4 en hoofdstuk 7 van de brochure.</p> <p>De flexibele digitale examens Engels bevatten in 2016 voor het laatst een onderdeel schrijfvaardigheid. Voor Engels is in Facet geen spellingcontrole beschikbaar. Het correctievoorschrift bij de schrijfpdracht is dit jaar zó opgesteld dat de corrector geen scorepunten aftrekt voor spellingfouten. Geen enkele kandidaat wordt daardoor op spelling beoordeeld in de CE's BB en KB 2016 voor Engels. Net als in de voorgaande examenjaren wordt het taalgebruik van de kandidaten bij de schrijfpdracht wel beoordeeld op zinsbouw, woordgebruik en grammatica.</p> <p>In bijlage 2 kunnen docenten Engels zien hoe het taalgebruik beoordeeld moet worden in de digitale CE's Engels 2016. In correctievoorschriften bij de digitale voorbeeldexamens is nog wel sprake van aftrekpunten bij spellingfouten. Er vindt geen aanpassing meer plaats van de correctievoorschriften bij de reeds beschikbare digitale voorbeeldexamens in Facet.</p>
--	---

Papieren cse

examenvorm:	papieren cse
afnametijdstip:	volgens het rooster voor de centrale examens www.examenblad.nl → jaarring 2016 → vmbo BB → talen → Engels → zie onder 'Officiële publicaties

KB

Digitaal ce

examenvorm:	digitaal c.e. in Facet
afnametijdstip:	door de examensecretaris van de school zelf in te plannen
nadere informatie	<p>De digitale CE's worden niet langer in ExamenTester afgenomen, maar in het nieuwe computerexamensysteem Facet.</p> <p>Uw school kiest zelf of de centrale examens KB digitaal in Facet worden afgenomen of op papier. De keuze voor digitaal geldt voor alle algemene vakken KB. Uw school kan dus niet bij het ene vak kiezen voor digitaal en bij het andere vak voor papier. Gedurende het schooljaar heeft uw school de mogelijkheid om terug te vallen naar de papieren cse's. Dit gaat altijd via de examensecretaris.</p> <p>Gedetailleerde informatie over de digitale centrale examens staat in de brochure 'Kaders flexibele en digitale centrale examens BB en KB 2016'. Brochure 'Kaders BB- en KB-flex 2016' ³</p> <p>Op onderdelen heeft de brochure de status van regelgeving. In het bijzonder geldt dat docenten kennis moeten hebben van de richtlijnen met betrekking tot geheimhouding, die beschreven zijn in paragraaf 8.5 van de brochure.</p> <p>Bij de digitale centrale examens zijn dezelfde hulpmiddelen toegestaan als bij de papieren cse's. Dat betekent dat kandidaten bijvoorbeeld een woordenboek en kladpapier mogen gebruiken. In verband met de geheimhouding moet de school erop toezien dat de kandidaten het kladpapier achterlaten in de examenruimte. Voor een overzicht van de toegestane hulpmiddelen, zie bijlage 1A van de Regeling toegestane hulpmiddelen voor de centrale examens VO 2016.</p> <p>Correctie Facet werkt op onderdelen anders dan ExamenTester. Voor leerlingen zijn de veranderingen niet heel groot, maar ze moeten wel geoefend hebben met voorbeeldexamens. Voor docenten is het van groot belang dat zij oefenen met de correctie, omdat deze in Facet anders werkt dan in ExamenTester. In Facet is thuiscorrectie toegestaan. Tijdens de Proef op de Som raken zowel leerlingen als docenten aan de hand van voorbeeldexamens vertrouwd met Facet. Vanwege de overgang van ExamenTester naar Facet is de Proef op de Som een onmisbaar onderdeel van de voorbereiding op de digitale CE's. Het CvTE adviseert om de Proef op de Som uit te voeren op de computers waarmee ook de echte digitale CE's worden afgenomen.</p> <p>De relevante paragrafen in de brochure 'Kaders BB- en KB-flex' zijn: Proef op de Som: paragraaf 4.5 (Thuis)correctie: paragraaf 4.5 en 6.1 Voorbeeldexamens: paragraaf 9.4.2</p> <p>Externe/tweede correctie In het schooljaar 2015-2016 vindt een pilot plaats met externe/tweede correctie en BB- en KB-flex. Deze pilot geldt voor de vakken aardrijkskunde, geschiedenis, maatschappijleer 2, economie, wiskunde,</p>

³ URL: www.examenblad.nl/document/brochure_kaders_bb_kb_flex_2016

	<p>nask1 en biologie. De aanmelding voor deze loopt via de examensecretaris. Meer informatie: paragraaf 3.4 en hoofdstuk 7 van de brochure.</p> <p>De flexibele digitale examens Engels bevatten in 2016 voor het laatst een onderdeel schrijfvaardigheid. Voor Engels is in Facet geen spellingcontrole beschikbaar. Het correctievoorschrift bij de schrijfpdracht is dit jaar zó opgesteld dat de corrector geen scorepunten aftrekt voor spellingfouten. Geen enkele kandidaat wordt daardoor op spelling beoordeeld in de CE's BB en KB 2016 voor Engels. Net als in de voorgaande examenjaren wordt het taalgebruik van de kandidaten bij de schrijfpdracht wel beoordeeld op zinsbouw, woordgebruik en grammatica.</p> <p>In bijlage 2 kunnen docenten Engels zien hoe het taalgebruik beoordeeld moet worden in de digitale CE's Engels 2016. In correctievoorschriften bij de digitale voorbeeldexamens is nog wel sprake van aftrekpunten bij spellingfouten. Er vindt geen aanpassing meer plaats van de correctievoorschriften bij de reeds beschikbare digitale voorbeeldexamens in Facet.</p>
--	---

Papieren cse

examenvorm:	cse
afnametijdstip:	volgens het rooster voor de centrale examens www.examenblad.nl → jaarring 2016 → vmbo KB → talen → Engels → zie onder 'Officiële publicaties

GL/TL

papieren cse GL/TL

examenvorm:	papieren cse
afnametijdstip:	volgens het rooster voor de centrale examens www.examenblad.nl → jaarring 2016 → vmbo GL/TL → talen → Engels → zie onder 'Officiële publicaties'
bijzonderheden:	In het centraal examen Engels GL/TL wordt naast leesvaardigheid ook een schrijfofdracht in de vorm van een zakelijke brief. De briefconventies worden in 2016 niet meer in de beoordeling meegenomen. In 2016 mag er geen voorbeeld van een briefsjabloon meer uitgedeeld worden tijdens de examenzitting. In 2016 maakt de zakelijke brief voor de laatste keer deel uit van het centraal examen Engels GL/TL.

Bijlage 1

paragraaf 8.5 uit de brochure 'Kaders flexibele en digitale centrale examens BB en KB 2016'

Kaders: Geheimhouding

Geheimhouding is een majeur aandachtspunt.

Anders dan bij de centrale examens die op een vast moment worden afgenomen, zijn de examendocumenten (opgaven, bijlagen, correctievoorschriften) van de flexibele centrale examens na de afname **NIET** openbaar. Dat vergt extra voorzorgen van de school om de geheimhouding te waarborgen. Tijdens de examenperiode van voorgaande jaren is gebleken dat het noodzakelijk is de richtlijnen met betrekking tot de geheimhouding te expliciteren:

Onder geheimhouding van de opgaven van een digitaal centraal examen wordt het volgende verstaan:

- de opgaven zijn toegankelijk voor de kandidaat tijdens de examenzitting waaraan hij deelneemt en (eventueel vergezeld door zijn wettelijk vertegenwoordiger) bij eventuele inzage na vaststellen van de uitslag (zie handleiding **Facet** voor de afnameplanner/examensecretaris);
- door de kandidaat gemaakte notities mogen door de kandidaat niet worden meegenomen;
- de opgaven zijn toegankelijk voor medewerkers van de school voor zover dat noodzakelijk is voor de afname en correctie van het examen.

De directeur wordt geacht de medewerkers van zijn school op te dragen om:

- bovenstaande bepalingen onder a, b en c in acht te nemen;
- elk digitaal centraal examen uitsluitend te gebruiken voor het doel waarvoor het bestemd is, te weten als centraal examen *);
- te voorkomen dat examenopgaven en/of examenafnames worden gefotografeerd/gefilmd en/of registraties (zoals (digitale) schermafdrucken) daarvan zonder toestemming van het College voor Toetsen en Examens worden gemaakt dan wel verspreid;
- te voorkomen dat kandidaten tijdens een afname toegang hebben tot een of meer andere examens dan de afname die voor hen ingepland staat **);
- geen informatie, in welke zin dan ook, over de inhoud van enig digitaal centraal examen met derden uit te wisselen of publiek te maken ***).

*)

Dat betekent dat oefenen met digitale examens 2016 niet is toegestaan. Hiervoor mogen alleen de voorbeeldexamens gebruikt worden. Ook is het niet toegestaan om de digitale examens (klassikaal) met de kandidaten te bespreken. Voor individuele kandidaten bestaat er wel de mogelijkheid tot inzage, maar ook hier zijn speciale richtlijnen voor. Deze zijn te vinden in paragraaf **8.11 'Inzagerecht voor kandidaten'**.

**)

De examensecretaris zorgt ervoor dat ingeplande examens pas vlak voor de afname vrijgegeven worden. De afnameleider zorgt ervoor dat de kandidaten in het afnamelokaal alleen het wachtwoord van de huidige zitting te weten komen.

***)

Onder 'derden' wordt hier verstaan: iedereen die niet uit hoofde van zijn betrekking in een VO-school betrokken is bij de afname van het desbetreffende digitaal centraal examen.

Dientengevolge is het docenten niet toegestaan om via forums op het internet te discussiëren over opgaven. Dat dit soms toch gebeurde leidde er toe dat een tekst uit het digitale centrale examen Nederlands KB 2013 op een website bekend gemaakt werd. Dit noopte het CvTE er toe de examensecretarissen mee te delen dat enkele varianten vanaf dat moment niet meer gebruikt mochten worden.

Wat eventueel wel kan is dat enkele vakdocenten van verschillende scholen telefonisch of tijdens een besloten sessie spreken over het examen.

Docenten dienen zich ervan bewust te zijn dat schriftelijke informatie in handen kan komen van mensen voor wie deze informatie niet bedoeld is en dat het uitlekken van informatie over het examen de belangen van de kandidaten kan schaden.

Voor inhoudelijke vragen of reacties kunnen docenten terecht bij het Examenloket (exameloket@duo.nl).

Over de door Cito verstrekte voorbeeldexamens kan uiteraard wel vrijelijk worden gecommuniceerd.

Bijlage 2 Beoordeling taalgebruik digitale CE's Engels 2016

	Engels
BB	<p>maximaal 2 punten</p> <p>Onder dit criterium valt de beoordeling van zinsbouw, woordgebruik (inclusief het gebruik van de aanspreekvorm) en grammatica.</p> <p>0 = zeer zwak (veel ernstige fouten m.b.t. zinsbouw en/of woordgebruik en/of grammatica. De communicatie is ernstig verstoord.)</p> <p>1 = voldoende (enkele fouten m.b.t. zinsbouw en/of woordgebruik en/of grammatica. De communicatie is slechts hier en daar verstoord.)</p> <p>2 = goed (enkel foutje. De communicatie verloopt probleemloos.)</p> <p>Opmerking Spellingfouten tellen niet mee in de beoordeling.</p>
KB	<p>maximaal 3 punten</p> <p>Onder dit criterium valt de beoordeling van zinsbouw, woordgebruik en grammatica.</p> <p>0 = zeer zwak (veel ernstige fouten m.b.t. zinsbouw en/of woordgebruik en/of grammatica. De communicatie is ernstig verstoord.)</p> <p>1 = voldoende (enkele fouten m.b.t. zinsbouw en/of woordgebruik en/of grammatica. De communicatie is slechts hier en daar verstoord.)</p> <p>2 = goed (enkel foutje. De communicatie verloopt nagenoeg probleemloos.)</p> <p>3 = zeer goed (geen of kleine foutjes. De communicatie verloopt probleemloos.)</p> <p>Opmerking Spellingfouten tellen niet mee in de beoordeling.</p>